

الأدب في أسبوع

الشعر والشعراء

أخشى أن يكون أهم أركان الشعر إحساس الشاعر بمعانيه إحساساً كاملاً نافذاً متغلغلاً، لا يدع المنطق العقلي المجرّد عملاً في تكوين شموه. وليس معنى ذلك أن يتصرّف الشعر من المنطق العقلي المجرّد، بل معناه أن ينقلب المنطق العقلي — بكأله وتعامه وقوته واستوائه واستقامته — حاسةً دقيقة مدبّرة تعمل في حياة الإحساس والقيام عليه وتصريفه في وجهه على هدى لا يضل معه، فلا يشرّد عن الغرض الذي يرى إليه في التعبير عن الصور التي تنشأ لهذا الإحساس. وإذن فأكبر عمل المنطق العقلي في الشاعر — أن يمدّ الإحساس، بما ليس له من الاستواء والاستقامة والساد، وكذلك تتداعى إليه الألفاظ التي يريد التعبير بها مقترناً بعضها إلى بعض، بحيث لا تخرج هذه الألفاظ في الكلام حائرة قلقة، تجول في جوارتها من انقطاع الرباط الذي يربطها بالمعاني التي أحسها الشاعر، فهاجته فنابته فأراد التعبير عنها تبييراً صافياً مهترأً متغلغلاً قوياً، فيه صفاء الإحساس، واهترازه وتغلغله وقوته

وأداة المنطق العقلي هي اللغة، والعقل يغير اللغة لا يستطيع أن يستوى ويسلسل ويتصل، ولا أن تندفق معانيه في مجراها الطبيعي.

فالمنطق العقلي كما ترى هو خزانة اللغة التي تمول الإحساس، فهو يتقاضاها ما تستطيع أن تمدّه به من المادة التي تمكنه من الظهور والاتقال. فربما أخذ من اللغة ما هو «موصول رديء» للإحساس، وربما أخذ منها ما هو «موصول جيد» يستطيع أن يسرى فيه إلى قارئه أو سامعه. فإذا عرفت هذا أيقنت أن الشعر يتصل أول ما يتصل بإحساس قارئه وسامعه، فهزه بقدر ما تحمل ألفاظه من إحساس قائله. فإذا أخفق أن يكون أثره كذلك، فرجع هذا إلى أحد أمرين:

إما أن الشاعر لم يوفّق إحساسه في الاستمداد من لنته — ما بطابق الإحساس ويكون «موصولاً جيداً» له؛ لأن منطقته العقلي لم يذبذبه إليه من مادته ما هو حق المعاني التي يتطلبها إحساسه، هذه واحدة. أو لأن مادة هذا المنطق العقلي أفقر من إحساس الشاعر، فهي لا تملك عندها ما يكفي للتعبير عن إحساسه، فهذه أخرى. ولهذا العلة الأخيرة تجد كثيراً من عامة الناس ليسوا شعراء، ومع ذلك فربما كان أحدهم أدق إحساساً وأعمق وأعنف، ويكون إحساسه أحفل بالمعاني وأغنى، وإنما يقطع عن الشعر هذه العلة، وهي فقر المنطق العقلي من اللغة التي هي مال له. أو انقطاع المنطق العقلي دون الوصول إلى المنطقة التي ينقلب فيها هذا المنطق — بكأله وتعامه وقوته واستوائه واستقامته — حاسة دقيقة مدبّرة تعمل في حياة الإحساس والقيام عليه وتسديده للغرض الذي يرى إليه في التعبير عن معاني الإحساس، كما قدمنا آنفاً وأما الأمر الثاني — الذي يُتحقّقُ بسببه الشعر في التأثير — فردّه إلى القارئ أو السامع. فإذا كان إحساس السامع أو القارئ ضعيفاً بليداً غشياً، فهما يأتيه من شعر حافل قوياً عنيف دقيق العبارة عن إحساس شاعره — فهو لديه شيء فارتدّ ضعيف لا يهزه ولا يبلغ منه ولا ينفذ فيه؛ وهذا الضرب من العامة الذين لا يتأثرون بالشعر لا يُمتد بهم ولا ينظر إليهم، ولكن هناك ضرب آخر يكون بليغ الإحساس جيد التاني، صالحاً للتأثر بما ينقل إليه من هزة الإحساس فيهتز لها ويضطرب، وقد يكون مع ذلك خلوّاً من اللغة التي يمتد بها الشعر، إذ ليس له منطق عقلي سامٍ منخبر للكلام يخترن اللغة لنفسه إذا فكّر، ولفهمه إذا حدث أو أُنشد؛ فهو ربما سمع الشعر الجيد فلم يبلغ منه المبلغ الذي أريد له هذا الشعر، وكثر هؤلاء في عصرنا هذا حتى سقط الشعر ولم يحفل به إلا قليل؛ وهم لم يكونوا كذلك إلا لفساد التعليم وقلة احتفاله باللغة وبيائها وأسلوب مجازها، ولأن الجهلاء والسخفاء هم سواد الناس؛ وفساد الطابع فيهم راجع إلى هذين: فخالطة الجهالة تورث الجهالة والخيال، وترك التعلم وسوء التعليم ذريعة مفضية إلى الجهل والبلادة، فكيف — مع هذين — يخلص أحدهم من فقر العقل وبلادة التأثر بالشعر البليغ الحافل بالإحساس المشبوب العنيف؟

مؤتلف غير مختلف ، وذلك حين يجتاز الشاعر الزمن التي هي علة التوقد اندام والاهتزاز المتتابع تتابع البرق إذا خفق وومض وضرب بعضه بعضاً بجوارب من الضوء في عوارض السحاب ... وأما لفته ، فقد ملك منها ما يكفيه بقدر حاجة بعض إحساسه ، فإذا امتدت يده إلى خزائن العربية التي لا تنفذ ، وتداخل في أسرار حروفها بالدراسة الطويلة ، تأسرت - ثلاثتها - على تسنية الأبواب له واحداً بعد واحد ، حتى يستطيع أن يستوى على سمرارة المرتبة الأولى للشعر غير مدافع .

هذا ... وإن في كثير من شعره الذي نشره إلى اليوم ، ما يجعلني على ثقة - إن شاء الله - من أنه مدرك ذلك لا محالة ، فهو قد استولى على كل ما هو به شاعر ، ولا أظن ظن الحوه بقدر الله أن يكون هو قاطمه دون المنهج الذي تمسك به يديه ، ولم يبق له إلا قليل حتى يبلغ الذروة العليا

قصيدة الزلزال

وقد قرأت قصيدته^(١) الأخيرة في « فاجعة تركيا » - كما سماها - ثم سمعتها ، فوجدت لزماً على في هذا الباب أن أثبت بعض رأبي في الشعر والشاعر ، ثم في « محمود حسن إسماعيل » خاصة ، ثم في هذه القصيدة . وتبيح أن يجمل صرهدو الشعر الجيد هذه القصيدة الغذة ، التي تكشف عن السر المستكن وراء هذا للشاعر . وإذ قد عرضنا مرة لبعض الشعر الأسود الظلم ، فلا بد إذن من أن نحو آيته ييمض آيات للشعر المشرق المضيء وقد كان « زلزال الأناضول » عذاباً من العذاب الأكبر بأهواله ، حتى قالوا إنه أشد ما عرف من الزلازل وأخطرها وأفظعها موقماً وأثراً ، وقد كان ما تنشره الصحف اليومية من أخباره هولاً هائلاً مفزعاً يكاد يجعل الولدان شيباً . فلا شك إذن أن يكون هذا الرعب الراجف في إحساس شاعر فيزعج « كحمود » رجفةً يرعد بها رعدة طائرة مدوية مصلصلة مجلجلة وأنت إذا بدأت القصيدة :

هات الشدائد للجريمة هاتها فالصبر في الأهوال دين أساتها
واحشد صروفك يازمان فرجما لهب للعظام شُب من نكباتها
وللمها خمر تدور فيستقي خمر الكفاح المشرق من كاساتها

(١) وهي طويلة تزيد على ثمانين بيتاً ، لذلك لم نستطع أن نستوف الكلام منها وإنما دللنا على منهاجها وروحها

فأنت ترى : أن اللغة المتخيرة المرصدة للتعبير عن الإحساس تمبيراً مسدداً بالمنطق العقلي الذي لا يزل على مدارج المجاز فتقطع صلاته بمقائيق المعاني التي وضعت لها هذه الألفاظ اللغوية ... ثم المنطق العقلي الذي يخترن هذه اللغة ، ويستطيع أن يتحول حاسة دقيقة مدبرة تقوم على الإحساس وتحوطه من الضلال ... ثم المعاني التي يتمثلها إحساس الشاعر حين يهيج ما يؤثر فيه تأثيراً قوياً عتيفاً - هذه الثلاثة هي ، مادة الشعر الجيد ، فإذا سقط أحدها أو انحط أو ضعف ؛ سقط الشعرُ بسقوطه أو انحط أو ضعف

وأنا أقول : إن أكثر شعر العصر العربي الحاضر قد انحط وضعف وسقط ، لأن أكثر الشعراء قد بلغ منهم العيب مبلغاً أفسد كل ما يستد به من آثار « الشاعرية » التي بقيت فيهم ؛ ولم يخلص لأحد منهم جميع هذه الثلاثة التي ذكرنا . ولكن بقي لشاعرين أو ثلاثة ما يمكن أن يلحقهم بأهل المرتبة الأولى من الشعراء المعبزين ؛ وهذه المرتبة الأولى إنما تتخللها ولا تكاد نعرف أحداً استوى عليها ، فلك فيها بيان العربية وشعرها بصرفها كيف شاء ، فيكون في تاريخ اللسان العربي عبقرية جديدة كاصري القيس ، ومسلم بن الوليد ، والتنبلي ، وأبي نواس ، والبحثري ، وأبي تمام ، وغيرهم ممن يمد لساناً وحده ...

شاعر

وأحد هؤلاء الشعراء الثلاثة الذين سيدفنون أنفسهم في مجاز العربية حتى يبلنوا المرتبة الأولى - فيما نتوهم - هو « محمود حسن إسماعيل » : فهو إنسان مرهف الحس دقيقه ، متوهج النفس ، سريع التاق المعاني التي بصورها له إحساسه ، وإن إحساسه لينشي له من هذه الصور والمعاني أكثر مما يستطيع أن يطبق صبره ؛ وهو - إذ فقد الصبر على مطاولة هذه المعاني من إحساسه - تراه يثب وثباً من أدل المعنى إلى آخره لا يترفق ، كأن في إحساسه روح « قبلة » . فلذلك تجد المنطق العقلي في شعره متفجراً أبداً لا يبالي « أوقع على اللفظ من اللغة ، أم وقع اللفظ عليه » ، ولكنه على كل حال منطلق يقظ حساس بميد الوثية ، يحاول دائماً أن يضبط هذا الإحساس الذي لا يهدأ ولا يستقر . وسينتهي - بعد قليل من المسابرة والمرابطة لإحساس شاعره - إلى القدرة على متابعة إحساسه وكبحه وتزجيته على هدى واحد

« يذكي سمار الوحش في لهواتها » أو ما يقارب ذلك لكان أجود
ثم يمضي الشاعر في تصوير ما تخيله — حين فجأت الزلزلة
الأناضول — :

والناسُ غرّقي في السكون سَجّت بهم

سِنَّةٌ يَنَامُ الهولُ في سَكَنَاتِهَا
يَبْتَهِمُ فَوْقَ المَهودِ عَوالمُ غشِي صِبابُ الصمتِ كلَّ جِهَاتِهَا
وإذا بقلبِ الأرضِ رَجَفَ رَجْفَةً :

دُكَّ الصبَاحُ وذابَ في خَفَقَاتِهَا
وانشَقَّت اللهُنيا لَدَيْهِ فَمِ بِجِيدِ أرضاً يَبِثُّ النورَ في رِبوَاتِهَا
فَطوَى المدائنَ والقُرَى وَهُوَى بها

في سَدَقَةِ نَهْوَى على ظَلَمَاتِهَا
.....

وبنى اللعودَ على المهودِ وهدَّها فنصا ستورا الموت من عوراتها
زأرت جراحُ الأرضِ فاهتاجَ الردى

وتهدد الزوال في ساحاتِها
وإذا الذي أتى به في وصف الزلزلة إلى آخر القصيدة شيء

هائل مخيف تقشمر له الأبدان ، وتراه متدفقا طافيا لا تكاد
تقف على بكلمة منه إلا مرناعا قد قف شمرك عن هول ما تنقل
إليك ألفاظه من معاني إحماسه الثائر المتفجر

أنفاسه لمبُ الجحيم وخطوه خطو النايا السود في فجأتها

الى بمصره الفراء

... وبعد ، فإن العالمَ الثقةَ أثبت المحقق الدكتور بشر فارس
قد عَلِمَ فَعَلِمَ ! ! وأنا أشكرُ له ما علمني ، فأنا لا أحبُّ
أن أكون كالذي قيل في أمره : « لا تناظرُ جاهلاً ولا لجوجاً ،
فإنه يجمل الناظرة فريمة إلى التمسُّم بغير شكر » . ثم بصّرنى
« بشر » أيضاً بما كنت أجهل من العروض واللغة والبيان ، فأوغر
صدرى ، ففترت حول قهبرى ما ملكت من نفاية الكلام ،
وكذلك طوقتُ نفسى به زينة ورجلية أتبرج بها للناس ،
أو كما قال ا وهو كذلك ...

فأنا أحمد الله الذى كفانى شرّ العرور والخيلاء ، ولم يجعلنى
كالجاهلة الحرقاء التى زعموها تأنقت بما ليس فيها ، ولا هو من

رأيت الأمر والنداء ، نداء الفزع للطاقى بطغيان أواجه
على إحساس الشاعر ، فلم يملك إلا إسلام نفسه إلى اليأس ،
فيستزيد من البلاء ويطلبه فيقول : « هات الشدائد » ثم يمود
فيقول : « هاتها » لينبت إيمانه بالصبر على هذا البلاء ، فهو إجماع ؛
إذ قد يئس أن يصرف عن إحساسه ما طنى به عليه هول ما سمع
من صفة الزوال . ويدك على أن هذا المطلع قطعة من اليأس ،
عودته إلى المشك في هذه الشدائد الموقدة بناراها ولهيما ، والتي
زلزلت أمة من الناس فكانوا كما قال الله تعالى في صفة زلزلة
الساعة : « يوم ترونها تذهل كل مرضمة عما أرضعت وتضع كل
ذات حمل حملها وترى الناس سكارى وما هم بسكارى ولكن عذاب
الله شديد » . فكذلك عاد الشاعر يشك بمد طغيان البلاء عليه
— أن يتقلب كل ذلك الرعب الذى اضطرب به الناس سُكراً
يجرئ — هذا للشرق المنلوب — على الكفاح ، في زمن يرى
من أهواله شدائد ترجف بالشرق رجفة كأشد ما رجفت زلزلة
الأناضول ، فلذلك قال : « وللمها خمر ... »

هي أمة زلزلت جنبَ مهادهما ونفخت ربح الموت في جنباتها
وهذا البيت يكاد يكون الحد الفاصل بين يأس الشاعر الذى
طنى عليه حتى أنساه روح الزلزلة التى كانت في إحساسه ، وهو
نفسه الذى يردّه مرة أخرى فزعاً نائراً متوثباً تتقاذفه تهاويل
إحماسه في رعب بمد رعب

شوهت صفحتها بمجديّة جازر الرحة انتحرت بمجدٍ شبايتها
بجنونة الحدّين لو هي لوحت لانهدركن الأرض من حركاتها
ذئبية الشهوات جاع حديدُها وأراق جوع الوحش في لهواتها
وهنا موضع يوقف عنده ، فإن المعنى الذى أرادته الشاعر ،
والصورة التى نشأت من شدة إحساسه بهول الزلزلة — طفت
فلم يستطع المنطق أن يضبط اللغة على قياسها ؛ فهو يريد أن يقول :
إنه يرى هذه المدينة الصقيلة الذئبية الجائمة المهلكة المجنونة قبرى
على حدّيتها وصفحتها من فرندها وضوئها ومائها ما ينساب
ويتريق ويتلألأ ويرى بأضوائه كأنه ضوء جائع يريد أن يلتهم
كل ما يلقاه ، وذلك قوله : « وأراق جوع الوحش في لهواتها »
فقلوه : « وأراق » هنا لا توافق المعنى ، وقد أوقفه عليها اختلاط
« فرند المدية » — وهو ماؤها — بالمعنى الذى أرادته ، ولو قال :

وإذا قال كتاب « خلاصة الطبيعة ، في الصوت ١١ » في باب « شرح عمل الأذن » إن الصوت يهز غشاء طبلة الأذن حين تصكها الأمواج الهوائية التي يحدثها مصدر الصوت ، فليس معنى « يهز النشاء » هنا أنه ينقله من مكان إلى مكان آخر ، فإذا كان ذلك كذلك ، وكان غشاء طبلة الأذن مثبتاً لا يتحرك أى لا ينتقل من مكانه ، وإنما هو اهتزاز يلحقه ، فليس في الدنيا « ناي » أو غيره يستطيع أن يجعله يتحرك أى ينتقل من مكانه ، ولو كان في قلب هذا « الناي » عشرون فرقة من فرق « الجاز بئس » ... ولو كان ذلك فتتحرك النشاء قليلاً عن مكانه لتزق وأخرق ، وكان الصم . وإذن فليس يجوز في العربية أن يقال « زلزل الطرب أو الناي غشاء طبلة أذني » ، وإلا فهو جازمٌ فاسدٌ أيضاً

وأما ما يقال من أن الزلزلة والطرب على مجاورة في لغتنا ١١ فهو شيء لا أصل له ، وهي عبارة لا تؤدي إلى معنى ، وهو كلام « يدخل بعد العرشاء في العرب »

وأخيراً ... ، فن عظة نبينا صلى الله عليه وسلم قوله : « من طلب العلم ليبارى به للسفهاء ، أو يباهى به العلماء ، أو يصرف به وجوه الناس إليه ، أدخله الله النار » . ونحن نمود بالله أن نخالف عن أمر نبينا ، أو نكون ممن يستخف بما أنذر به ، فنباهى الأستاذ بشر بما نعلم ، وإذن فلست أجعل حديثي هذا إلا للقراء وحدهم لأضع به عن تقسي أمانة العلم ...

حتى إذا ما للصباح لآح لهم بين سقوتهم من الذهب والناس قد أصبحوا صيارفة أعلم شيء بزائف النسب فأستاذن القراء وأستغفرهم ، فأنا امرؤ لا يجب أن ينصب نفسه لمن هو عند نفسه أكبر من نفسه والسلام

ابن شبرمة ١١

وما دمتنا في حديث أمانة العلم ، فقد رأيت أن الأستاذ المحقق « بشر فارس » روى خبراً عن ابن شبرمة القاضي قدمناه آنفاً وهو : « ذهب العلم إلا غبارات في أوعية سوء » . وقد رأيت صاحب المعتمد الفريد (ج ١ ص ٢٠٥ طبعة بولاق أيضاً) قد أوردته بهذا النص عينه ، وهو يبدو لنا نصاً عربياً مظلم النور ويحري روية الخبر : « ذهب العلم إلا غبارات في أوعية

طبايعها ، حتى ضربوا بها المثل فقالوا : « خرقة ذات نيفة ^(١) » والحد لله الذي لم يجعلني ممن يترين بما ليس تملكه يده ، فقد قال رسول الله صلى الله عليه وسلم « التشبع بما لم يُسَطَّ كلابس ثوبي زور » ؛ والحد لله الذي جعلني جاهلاً يعرف أنه جاهل ، ومن أين لثلي العلم ؟ أليس قد « ذهب العلم إلا غبارات في أوعية سوء » كما قال ابن شبرمة في رواية بشر فارس عن ابن شبرمة : (يريد « الرسالة » العدد ٣٤٦) .

وقد قرر الأستاذ بشر أنه بصري بأمر ثلاثة ، وأنى سلمت صريحاً بأنه بصري بما كنت أجهل من أمرها ١١ وإذا قرر الأستاذ بشر فقد وجب على وعلى الناس التسليم بما قرر ؛ أليس ذلك كذلك ؟ بلى ، « سمعنا وأطعنا غفرانك ربنا وإليك المصير » ومع ذلك ، فن غلبة الجهل علينا أن البحر الذي وضه وسماه « المنطلق » ، لا يزال عندنا وعند أصحابنا من علماء المروض — هو من « مجزوءة المتدارك » أدخل للشاعر الأستاذ على ضربها العرج أو الفساد أو الخبن أو ما شئت فسمه ، ثم أزمها ذلك في سائر أبيانه ، ثم قال إنه وضع بحراً . ومن غلبة جهلنا أيضاً أننا ننده وزناً تقيلاً غثاً كسائر الأوزان الممكنة التي تركتها الرب لتقلها على السمع ، فلم تجزها في شعرها ؛ ومن غلبة جهلنا أيضاً أننا لا نزال ندعي أن لن يوجد في أصحاب الألسنة العربية من الشعراء المجيدين من يتابع النظم على هذا الوزن الجاني من « مجزوءة المتدارك » ، وكذلك أهملناه وسنهمله

وأما حديث « الزلزلة » ، فلا يزال تقول إن كل حرف من حروف العربية ينقل إلى الجاز ، فهو يتطلب دائماً حقيقته ، وإلا فسد مجازه . فإذا كان أصل الحرف « زلزل » وحقيقته : أن يزل الشيء عن مكانه مرة بعد مرة ، أى أن ينتقل ويتحرك ويسقط ويخرج عن الموضع الذي يستقر عليه ، فلا بد في كل مجاز لهذا الحرف أن يكون ما يقع عليه فعل الزلزلة — (أى نائب للفاعل أو المفعول) — شيئاً متغفلاً من مكان إلى مكان أو شيئاً يجوز أن ينتقل من مكان إلى مكان ، فهذا هو شرط الجاز أو الاستعارة في هذا وأمثاله ، وإذ ليست الأذن كذلك ، فقولك « زلزل الطرب أذني » جازمٌ فاسدٌ لأن الأذن ثابتة لا تتحرك

(١) قال البيهقي في مضرب هذا المثل : « يضرب للجاهل بالأمر وهو مر ذلك يدعى المرفة »